



**HAL**  
open science

## “ Edouard Loarer... and the French explorations of the East Coast of Africa, 1846-48 ”

Samuel F. Sanchez, Sarah Fee

### ► To cite this version:

Samuel F. Sanchez, Sarah Fee. “ Edouard Loarer... and the French explorations of the East Coast of Africa, 1846-48 ”. Raharinjanahary S. & Rajaonarimanana N. (dir.), Iray donakafo “un seul et même foyer” iray dinidinika “une multitude d’idées, Hommage à Noël J. Gueunier, Antananarivo, 2021, p. 265-292, 2021, pp.265-292, 2021. <halshs-03386543>

**HAL Id: halshs-03386543**

**<https://shs.hal.science/halshs-03386543v1>**

Submitted on 20 Oct 2021

HAL is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L’archive ouverte pluridisciplinaire HAL, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d’enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.



HAL Authorization

Fee S. & Sanchez, S. F., « Edouard Loarer, « marchandises d'importation propres au commerce de la côte de Zanguébar », and the French explorations of the East Coast of Africa, 1846-48 », in Raharinjanahary S. & Rajaonarimanana N. (dir.), *Iray donakafo "un seul et même foyer" iray dinidinika "une multitude d'idées, Hommage à Noël J. Gueunier*, Antananarivo, 2021, p. 265-292

**Édouard Loarer,  
'Marchandises d'importation  
propres au commerce de la côte de Zanguébar',  
and the French explorations  
of the East Coast of Africa, 1846-48\***

Sarah FEE  
Conservatrice au Musée royal de l'Ontario  
&  
Samuel F. SANCHEZ  
Maître de conférences, Université Paris I

Scholars specialized in studies of eastern Africa make frequent recourse to a well-known large survey published in 1856 by the French naval officer Charles Guillain. This monumental work, *Documents sur l'histoire, la géographie et le commerce de la côte orientale de l'Afrique orientale*, based on the state-funded expedition that Guillain commanded aboard the *Ducouëdic* from 1846-48, contains no less than 1711 pages, divided into

---

\* Sarah Fee wishes to thank Jeremy Prestholdt who first shared Loarer's full document of 'Marchandises' in 2010, and who in turn learned of it from his colleague, Christopher Hayden; and Heather Bell and Kaja Jorgensen for various types of transcription and research assistance. We are indebted to Samuel Boche at the Archives départementales de Loire-Atlantique and to Jody Benjamin and Krystel Gualdé who provided important insights on Nantes trade history.

three volumes (Guillain 1856).<sup>1</sup> And though certainly it represents a major anthology, archives and libraries also contain alternative sources that can deepen our historical knowledge of the African coasts in the nineteenth century. In fact, Guillain's is not the only detailed record of the famous 1846-48 French expedition. In this article, we aim to bring attention to the extensive unpublished reports by Yves Marie Édouard Théodore Loarer (1818-1879), a cryptic figure in African historiography who is often denoted as E. Loarer or simply M. Loarer. An original member of the *Ducouëdic* team, Édouard Loarer has been overshadowed by Guillain who controlled official channels and publications and later acceded to illustrious colonial governments. The memory and legacy of Édouard Loarer were likely further effaced due to a falling-out between the two men; during the course of the mission, in 1848, Loarer chose to strike off independently aboard an Arab dhow, eventually returning to France a year later aboard a British ship. Historians today reference some of his unpublished reports, housed at the *Archives nationales d'autre mer* (ANOM), but they remain arguably under-utilized, and Loarer and his contributions to the 'Guillain expedition' largely unrecognized.<sup>2</sup>

The observations of Loarer are valuable not only as rare early firsthand accounts, but also because of his special vantage point: Loarer travelled as the designated '*agent commercial*' under the joint auspices of the *ministère de l'Agriculture & du Commerce* and the *Chambre de Commerce de Nantes*. Carrying samples of French products, especially cloth, to test on local African markets, and gathering samples of local goods to share with French industrials so they might replicate them, as well as studying general trade conditions, Loarer amassed the most direct knowledge on these topics. Moreover, unencumbered by ship command and official diplomatic matters, he had greater opportunity to travel and commune than Guillain. The current rising interest in nineteenth century trade in the western Indian Ocean is rewarded by the qualitative and quantitative information that Loarer offers. No less important, recognizing Loarer's achievements is a fitting tribute to Noël J. Gueunier. Noël always champions the underdog, privileges the pursuit of knowledge over officialdom, holds us all to the highest standards

---

1. For a detailed description on the publishing of these works, their illustrations, and the mission itself, see the three part blog by Xavier Courouble <https://blog.library.si.edu/2015/04/guillain2/#.WKc3rW8rKUI>.

2. Loarer's reports are found scattered in the files of the OIND series at ANOM, particularly OIND2 and OIND18. For a listing, see Sheriff (1987: 262). Most of Loarer's reports are unsigned and some are in the files of Charles Guillain, leaving the impression they were authored by the latter.

in scrutinizing and publishing original sources, and has always generously abetted our passion for tracking down obscure matters related to textiles and northwest Madagascar.

### **The Background: the voyage of the *Ducouëdic*<sup>3</sup>**

As outlined above, a classic reference for the study of the western Indian Ocean in the nineteenth century is the multi-volume *Documents sur l'histoire, la géographie et Le Commerce de l'Afrique orientale* authored by Charles Guillain, the result of the French exploratory mission he led along the coast of eastern Africa aboard the *Ducouëdic* from 1846-1848.

French government plans for this specific exploration of the coasts of eastern Africa emerged in 1845, but their roots went back several decades. The second quarter of the nineteenth century was a time of great geopolitical shifts orchestrated by the *Monarchie de Juillet* in regards to Africa and the expansion of trade between French seaports and Africa. From 1830, France re-oriented its foreign policy to restore its political and commercial influence around the world, influence that had been deeply weakened by the Treaty of Paris in 1815. It specifically sought to bolster maritime expansion through a structural alliance between private enterprise and the State, mediated by chambers of commerce. In 1837, the French *Ministère de la Marine* supported an initiative for West Africa proposed by a *lieutenant de vaisseau* based in Senegal, Édouard Bouët-Willaumez, and merchants from Bordeaux. This expedition aboard the *Malouine* from 1838-1839 sought to advance both science and French commerce by gathering information of many sorts along the West Coast of Africa and the Gulf of Guinea (Schnapper 1961). The result was two written reports, one by the French commander and the other by Broquant,<sup>4</sup> the commercial agent from Bordeaux. Both surveys, though different, were entitled *Esquisse commerciale de la côte occidentale d'Afrique*. Copies were made and Bouët-Willaumez's version was lithographed, then sent to Chambers of Commerce in order to foster discussions about African trade and the way the government could support

---

3. For an extended consideration of the background to this mission and the life of Charles Guillain, see Reuillard (1995).

4. Broquant sailed in Zanzibar in 1847.

it.<sup>5</sup> This mission became the model for further explorations, notably in eastern Africa, where by the 1840s, French interests were boosted from French seaports and La Réunion island, its economy then experiencing a sugar boom. The French also felt political pressure to locate new harbours in the Indian Ocean, after Mauritius was annexed by the British in 1810.

In the the French explorations of the western Indian Ocean, Charles Guillain (1808-1875) emerged as a main figure. A seasoned naval officer, Guillain from 1836-1839 had command of the *Prévoyante* based in the Indian Ocean to carry out maritime investigations, to map the waterways of the coasts and locate a proper place for the founding of a naval outpost in Madagascar. These explorations led to the French colonization of Nosy Be and Mayotte (1840-1841) and the beginning of a Franco-Sakalava alliance that lasted until 1849 (Géraud 2004, Sanchez 2013). In 1841, Guillain was then assigned to explore especially Madagascar to ensure trade and diplomatic relations between Nosy Be and mainland Madagascar. This exploration resulted in his 1842 publication *Documents sur l'histoire, la géographie et le commerce de la partie occidentale de Madagascar*, a model for what was to come.

Guillain's next major assignment, to explore coastal eastern Africa aboard the *Ducouëdic* - carried out in three separate 'campai<sub>g</sub>n s' in 1846, 1847 and 1848 - had multiple purposes, both political and economic in nature. The instructions given to the *Ducouëdic*'s commander were very clear. Guillain was first to ensure that the sultanate of Zanzibar recognized French annexion of Nosy Be and Mayotte. The second objective was to ensure the application of the Franco-Zanzibar trade treaty of 1844 to stimulate French trade in the Mozambique Channel. This commercial element later led British explorer Richard F. Burton to derisively dismiss and caricature the French mission as "a kind of bagman's tour, a hawker carrying echantillons of French cloth and other produce offered to the Arab market" (Burton 1872: 1, 56).<sup>6</sup> But the development of trade networks went hand in hand with geopolitic ambitions. French maritime lobbies were hoping to create in Mayotte a "Gibraltar de l'océan Indien" capable of challenging British interests in the region.<sup>7</sup> From the commercial angle, French traders, deeply influenced by the Saint-Simonians' ideals of free

---

5. Only the report written by Bouët-Willamez was published (1848, 1850).

6. Note that Burton himself made many observations on cloth imports for the benefit of British industry (1860: 533-534).

7. ANOM, OInd, C2d10, «Instructions données par le ministre de la marine au commandant de la station navale de Bourbon, relativement à l'expédition de Ch. Guillain», 10 mars 1846.

trade, wanted to stimulate Swahili networks so they might compete with the Americans and British. Their goal was to bolster the colonial outposts of Nosy Be and Mayotte, so as to remake them into centres of East African trade and a "new Singapore," able to encourage "the association of East and West" (Sanchez 2009).

It took eight years for Guillain's publications on the expedition to appear, from 1856-57. Lavish productions published 'by order of the Government,' they were printed by Arthus Bertrand in extra large format. The first volume, or Part I, of *Documents sur l'histoire, la géographie, et Le commerce de l'Afrique orientale*, appeared in 1856, providing an 'exposé critique' on past scholarship of the area. Part II in two tomes subsequently recounted, as indicated in the subtitle, the *Relation du voyage sur la côte orientale d'Afrique, exécuté pendant les années 1846, 1847 et 1848 par le brick le Ducouedic*. A separate, final folio contained a series of beautiful lithographs mostly based on the daguerrotypes taken by Guillain (often assisted by his helmsman Thomas-Louis Vernet) famous, among the earliest made in East Africa.<sup>8</sup>

Edouard Loarer is not entirely absent from these official works. Guillain acknowledged having used Loarer's original notes in his own writing, included several lengthy verbatim extracts from them, and on several occasions directed readers for more information to Loarer's 1851 condensed report (see below). Guillain congenially described an early reception for the two men by Seyyid Said, the ruler of Zanzibar, wherein Loarer had the opportunity to display and discuss French products with the sultan and the powerful customs master Jairam Sewji ('Djiram'). Nevertheless, Guillain's references to Loarer are relatively few, and usually of a negative pall, with doubts cast on some facts.<sup>9</sup> For the longest excerpt from Loarer, Guillain chose the former's vicious observations on the character of Arab and Indian merchants, and while regrettably typical of the time - Guillain himself was prone to disparaging Asian counterparts - their inclusion smacks of an attempt to undermine the reputation of Loarer (Guillain 1856: Part II, Tome 1, 117-118, 124). A reading of Guillain's works and personal correspondence reveals glaring ambition and a constant striving to represent himself as the only trustworthy authority on eastern Africa. Earlier he had similarly tried to discredit the important articles and reports written by Vincent Noël, a French diplomat who in 1841 had attempted (unsuccessfully) to negotiate a

---

8. These daguerrotypes are conserved in the Musée du Quai Branly, Paris. See also a selection in Barthe and Monnier (2007).

9. See for example Guillain 1856: 392.

commercial treaty with Zanzibar. Guillain quoted V. Noël only to devalue the latter's works and to highlight his own writings on Sakalava dynasties (Sanchez 2013: 286; Gueunier 1994). In light of this background, it behoves us to reconsider the full range and potential value of Loarer's observations.

## The itineraries of Edouard Loarer

We know little of the early life of Yves Marie Édouard Théodore Loarer. He was born in Morlaix, Brittany, on November 22, 1818, to Claude Louis Marie Loarer, '*chevalier de l'ordre royal de la légion d'honneur*', who was retired from an unknown *métier*, and his wife, *née* Marie Éloïse Dubois, daughter of a Morlaix merchant.<sup>10</sup> From the age of eighteen, Édouard Loarer (as he was known) sailed the coasts of Senegal, India and perhaps the Americas, first as a novice and later as a '*capitaine au long cours*.'<sup>11</sup> Loarer's files with the *Ministère de la Marine* and the *Légion d'honneur*, record his early voyages thus:

22 sept. 1836 - 6 mars 1837	Brig <i>L'Uranie</i>	
7 mars 1837 - 31 juil. 1838	Brig de guerre <i>la Malouine</i>	Sénégal
mai 1837	Blessé (perte d'un phalange de la main gauche)	Sénégal
1 <sup>er</sup> août 1838-15 mars 1840	Vaisseau <i>l'Hercule</i>	Tunis, Syrie
15 sept. 1840-1 <sup>er</sup> janv. 1841	Frégate <i>le Divan</i>	Sénégal
1 <sup>er</sup> janv. au 1 <sup>er</sup> oct.1841	Goëlette de guerre <i>la Cigale</i>	Sénégal
1 <sup>er</sup> oct. 1841 - 30 sept.1842	Brig de guerre <i>la Malouine</i>	Sénégal
30 septembre 1842 à 25 avril 1843	Convalescence	Brest

10. Copy of the birth registry of the Mairie de Morlaix for the year 1818, Archives de la Défense, Vincennes, CC7 Alpha 1597. Witnesses to the birth were the boy's paternal uncle, '*menuisier et entrepreneur de travaux publics*' and his maternal grandfather '*commerçant*'. See also [http://www.smlh29n.fr/memorial/legionnaires/13701\\_loarer\\_yves\\_marie\\_edouard\\_theodore](http://www.smlh29n.fr/memorial/legionnaires/13701_loarer_yves_marie_edouard_theodore). Société des Membres de la Légion d'honneur Finistère Nord. Accessed November 12, 2016.

11. In several places, Loarer is attributed experience in South America before 1846, but we were unable to pinpoint any details on time or place.

Of note, his first engagement on the *Malouine* partially coincided with that ship's official mission to study the commercial and political situation of West Africa noted above, the model consciously followed for the 1846-48 expedition along coastal eastern Africa. However, we do not know what if any active role Loarer took in the *Malouine* mission. Also of interest, and of possible relevance to later events, in 1841, at the age of twenty-one, Loarer was dismissed from service aboard the *Cigale* for challenging the captain's authority, accusing him of selling ship stores, charges judged by an external panel to be unsubstantiated, thus making Loarer guilty of insubordination.<sup>12</sup> His whereabouts from spring 1843 to spring 1845 are unknown, although he was during this time promoted to '*capitaine au long cours*,' a special category of long-distance captain in the French merchant marine. If indeed he sailed to South America, this was likely the time.

Loarer's hire at the end of 1845 for the eastern Africa exploration occurred, it seems, mostly by happenstance, and without his having prior experience in the Indian Ocean.<sup>13</sup> At the time, he was residing in his hometown of Morlaix, reportedly out of work after the ship under his command had been sold. He answered a call put forward by the *Chambre de Commerce de Nantes* seeking an '*agent commercial*' for the eastern African naval expedition. The *Chambre* had been drawn into the mission through a separate chain of events. The *Ministère de la Marine*, having begun planning the expedition and named Charles Guillain as its leader, on September 17, 1845 invited the *Ministère du Commerce*, '*à concourir à cette Mission et à designer un Délégué spécialement chargé des études commerciales.*' The Ministry of Commerce in turn delegated the selection of this '*agent commercial*' to the *Chambre de Commerce de Nantes*. It did so under the mistaken notion that Nantes still maintained close commercial ties with (West) Africa, apparently unaware that following the 1814 abolition of the slave trade, the town and region had largely stopped producing textiles and other products for that trade.

In answer to its appeal, the *Chambre* received just two candidates, one being Edouard Loarer. It is possible that Loarer's application was mediated

---

12. Archives de la Défense, Vincennes, 'CC7 Alpha 1597'.

13. The information in this and the following paragraph comes from the few surviving records of the *Chambre de Commerce de Nantes* (series ET) held at the *Archives départementales de Loire-Atlantique*. Traces of Loarer are found in the *Procès-verbaux des Assemblées générales* (ET C), the *Correspondance au départ* (ET E), and the published *Exposé des travaux de la Chambre de commerce de Nantes*. Nantes: William Busseuil, for the years 1846, 1847, 1853; at the *Archives nationales*, see Sous-série F/12, particularly the folder 'Loarer' in F/12/2593B.

by Braquant, the commercial agent from Bordeaux who had served in the *Malouine's* West Africa explorations (and later became French consul at Zanzibar); surely the two men knew each other from their time together on the *Malouine*. In any event, the Chambre unanimously chose Loarer, citing his facility in Spanish and English, his previous experience in Africa, perceived resistance to tropical maladies, as well as the superior written 'travail' he submitted as to how he would manage his duties and role. It included a plan to establish rapport with local informants and 'chiefs' through the use of diplomatie '*cadeaux*,' for which Loarer was eventually allotted the impressive sum of 6,000 francs. For the mission, the Chambre and the Ministry of Commerce each supplied Loarer with lengthy instructions, as well as copies of recent trade reports on the western Indian Ocean by Froberville and Guillain. Supplying him with samples of French products proved more problematic, however. As noted, Nantes' role as a manufacturer of cloth for the (West) African trade had largely collapsed by 1820. The Chambre and the *Ministère de Commerce* thus soon found themselves forced to appeal to Chambres in other cities still active in export trades. The *Chambres de Commerce* of Rouen, Mulhouse, Nîmes and nearby Cholet ('the handkerchief capital') as well as Elbeuf ultimately sent several cases of cloth and other samples for Loarer.<sup>14</sup>

Finally, on February 1, 1846, Loarer sailed from Brest, arriving in Reunion in July, 1846, and so began his explorations of the western Indian Ocean. He immediately joined the *Ducouëdic* and the core team that consisted of Guillain, an interpreter of Arabie named M. Vi<sub>gn</sub>ard, and M. Boivin, a botanist assi<sub>gn</sub>ed to gathering scientific information. The first campaign launched August 31, 1846, from Saint-Denis de La Réunion, the main French naval base in the Indian Ocean. After a stopover in the colony of Mayotte, the *Ducouëdic* headed for Zanzibar, arriving October 10, 1846. After a visit with Seyyid Said, it followed the north Swahili coast to the Benadir coast of Somalia, with part of the crew making a trip inland. From there, the expedition crossed the Arabian Sea to western India to gain an understanding of the Indian products used in the eastern African trade, visiting Diu, Surat, Bombay and Goa. It next returned to Zanzibar, and made visits to Socotora island and the Somali coasts (Berberah and Mogadishu). By then a good part of the crew was ill, and it was deemed impossible to continue the explorations, even through the coast between Delgado Cape and Corrientes Cape still had not been visited. Thus, on March 26, the *Ducouëdic*

---

14. These blunders led to many of the samples arriving after Loarer's departure from Brest, and so were shipped separately to him in La Réunion.

sailed from the Benadir coast for Bourbon, where she anchored on May 2, 1847. While Charles Guillain continued on to Mayotte, his home port, Édouard Loarer remained in Bourbon for few months to write up his first reports.<sup>15</sup>

Following this first joint mission, the team definitively divided up. Loarer would not participate in the second and third official 'campaigns' of the *Ducouëdic* under Guillain, which in 1847 and 1848 visited Zanzibar, the West Coast of Madagascar, Mombasa and the Benadir Coast. Instead, Loarer would in these same years independently explore Mozambique and the northern Swahili coast. At first, he did so under Guillain's orders. Finding himself blocked in Reunion on official duties in the summer of 1847, Guillain instructed Loarer to sail ahead on the French naval ship the *Voltigeur* to explore Mozambique. After a short time in Mozambique, however, the *Voltigeur* was ordered to Mauritius. Loarer remained in Mozambique and continued his travels alone using 'coasting vessels,' (Guillain 1856: Part II, Tome 2, 86-87) probably local dhows, a transport he would come to prefer. Returning to Mozambique some weeks later, the *Voltigeur* found Loarer in Inhambane and carried him back to la Réunion. Next, instead of rejoining Guillain in Sainte-Marie de Madagascar per instructions reportedly left for him, Loarer remained in Réunion for several months and then sailed on an Arab dhow for Mayotte in search of the *Ducouëdic*. Despite reams of correspondence over the incident, it remains unclear whether Loarer intentionally disregarded Guillain's instructions or, as he claimed, never received them; we know, as noted above, he had as a young man not hesitated to challenge the authority of the captain of the *Cigale*.

Whatever the case may be, Loarer did find Guillain in Mayotte, and at a meeting on June 21, 1848, proposed to continue his travels alone on a rented Arab dhow.<sup>16</sup> Guillain, in his own words, refused '*a vive voix*,' and the next day had Loarer's possessions put ashore. Undeterred, and true to his plan, Loarer continued his mission independently, taking passage on an Arab ship to Zanzibar and up the northern Swahili coast to the port of Merka on the Benadir Coast, gathering information and samples. He likewise resourcefully made his way back to Europe in 1848: at the request of Seyyid Said, he

---

15. Bennett was thus mistaken to write that it was Ch. Guillain who sailed to Mozambique with the *Voltigeur*. Actually, Guillain was obliged to stay in Mayotte to supervise slave emancipation, in June and July, 1847 (Bennett 1973: 611).

16. The following paragraphs are largely based on documents held in the *Archives Nationales*, sous-série F/12, particularly the folder 'Loarer' in F/12/2593B.

sailed the sultan's ship *The Caroline* for France. Once at Cape Good Hope, however, the ship required extensive repairs. Growing impatient, in April, Loarer sought alternative transportation, finally borrowing money from the local French consul for passage to London on an English ship. Once in London, he borrowed funds from the French consul to continue to Le Havre. Loarer arrived May 28, 1849 in Le Havre '*dans un état de dénuement absolu,*' without even the funds to forward his precious samples collected in Africa. He finally reached Paris in early June, 1849.

Many of the details of Loarer's movements come from the mass of administrative reports generated over the settlement of his travel debts. In sum, Loarer's movements over 26 months were thus:

Feb 1, 1846	<i>Armide</i>	Brest to Reunion
September 1846 - May 1847	<i>Ducouëdic</i>	Zanzibar, Bombay, Goa, Diu and Daman; Socotra and the Somali coast from Raz Hafun to Merka
Sept-Jan 4, 1847	<i>Voltigeur</i> and dhows	Portuguese eastern Africa especially Mozambique
Late June - December 1848	Arab dhow	Zanzibar and Swahili coast between Zanzibar and Merka
January 1849	The <i>Carolina</i> , owned by Seyyid Said	Zanzibar to Cape of Good Hope
April 1849 - May 22, 1849	<i>Alfred</i>	Cape Hope to London

Loarer spent the remainder of 1849 and early 1850 in Paris writing his expedition reports, making at least one trip to Nantes to study the samples he had had sent there, and to meet with members of the *Chambre de Commerce*. In 1851, he returned to the Indian Ocean, to the French colony of Mayotte and dependencies, where, as a former representative of Nantes commercial interests, he likely enjoyed good inroads with planters and traders. He served very briefly, from 7 March - 15 July, 1851, as *Commandant de la Goëlette de Guerre l'Iris*.<sup>17</sup> In October 1851, he became a plantation owner in the

17. Archives de la Défense, Vincennes, 'CC7 Alpha 1597'. Other sources report his command of the *Iris* lasting from February 15, 1851 to November 1, 1851.

French island of Nosy Be, where he obtained fourteen hectares of land, producing indigo, cassava and sesame, in association with Nantes warehouses based on the island.<sup>18</sup> Though his stay in the French colony proved brief, it seems he became a pioneer in procuring 'contract labourers' (*engagés*) from East Africa. It is possible that his knowledge of the area enabled him to establish good relations with the Swahili networks of western Madagascar that largely furnished captives to planters. In any event, labourers on his plantation were reportedly abused and left to feed themselves, although landowners were by law obliged to provide sustenance.<sup>19</sup> Loarer finally sold his 81-hectare plantation to a French trader around 1855 and from then, he seems to have left the Colony - and the western Indian Ocean - for good.<sup>20</sup>

The peripatetic Édouard Loarer next appears connected with India, involved in some capacity in the 1860s with commercial agriculture, lecturing and publishing on agromonic topics related to the Himalayas. In another major shift, in 1869, he was promoted for reasons unknown to *Chevalier de la Légion d'honneur*, and published a treatise on the English invasion of La Manche. 1870 found him living in Paris (rue Vaugirard); when Franco-Prussian hostilities broke out, he asked to join the front. From July 19, 1870 - October 30, 1870, he served as '*Capitaine d'artillerie à la garde mobile de la Meuse, chargé du commandement de l'artillerie de la forteresse de Hautmodi.*' For this effort and his '*brillante conduite devant l'ennemi,*' he was promoted to Lieutenant-Colonel and to *Officier de la Légion d'honneur* on August 22, 1871.<sup>21</sup> That same year, he settled in Saint-Girons, in the Pyrennes, where he continued to publish on botanical topics, and where he died March 16, 1879.

---

18. ANOM, 4Z105, rapport du commandant de Nosy Be au Ministre des Colonies, 1<sup>er</sup> trim. 1852.

19. Archives départementales de la Réunion, 1M392, Lettre du gouverneur de Bourbon au commandant de Nosy Be, 1<sup>er</sup> octobre 1853.

20. ANOM, Madc288, Croquis de l'île de Nossi-Bé, Concessions, 1855.

21. Archives de la Défense, Vincennes, 'CC7 Alpha 1597'; Société des membres de la légion d'honneur Finistère Nord. [http://www.smlh29n.fr/memorial/legionnaires/13701\\_loarer\\_yves\\_marie\\_edouard\\_theodore](http://www.smlh29n.fr/memorial/legionnaires/13701_loarer_yves_marie_edouard_theodore). Accessed November 12, 2016.

## Édouard Loarer and 'Marchandises d'importation propres au commerce de la côte de Zanguébar'

From his 1846–48 travels in the western Indian Ocean, Loarer published just three short articles: 'Ile de Zanzibar: Commerce et usages commerciaux' (*Revue de l'Orient* 1851), 'Afrique: Commerce de Mozambique' (*Revue de l'Orient* 1851), and ten years later, 'Notes on Zanguébar,' published in English in the *Madras Journal of Literature and Sciences* (1861). In addition, in 1851, the Ministry of Agriculture and Commerce distilled all his field reports into a single abridged 244-page lithographed volume entitled *Rapport commercial sur la côte orientale de l'Afrique*, available today at the *Bibliothèque Nationale* of Paris.

The true wealth of data remains in his original unpublished reports or 'mémoires' he submitted to the *Ministère de l'Agriculture & du Commerce*, a series of twenty-two handwritten cahiers, totalling several hundred pages, most of which survive today at the ANOM. The first seven reports he penned in the summer of 1848, in Réunion, after the first 'campai<sub>g</sub>n' of the expedition. The last fifteen were written upon his return to Europe, from 1849–1850, based on his field notes and the samples he had collected. The reports cover local currencies, weights and measures, profiles of local merchants and systems and conditions of trade, details concerning imports and exports, as well as Loarer's own thinking as to how French industry might best capture elements of the market.

Of these unpublished reports, the most lengthy is his 'no. 7 Marchandises d'importation propres au commerce de la côte de Zanguébar.' In his preface to '*Marchandises*', Loarer claimed that on all tapies he 'quizzed at least 20 people.' We know from Guillain that Loarer had direct conversations with Seyyid Said and his customs agents in Zanzibar. All the same, his main informants appear to have been the British agents of the import/export firm 'Coghen' [Cogan, Henderson and Co.] stationed in Zanzibar.<sup>22</sup>

Testament to the importance of imported textiles in eastern Africa, most of the '*marchandises*' described by Loarer consisted in cloth, with Loarer paying extremely close attention to questions of provenance, quality, marketing and quantity. And while he was at pains to caution that his fi<sub>g</sub>u<sub>r</sub>es were approximate, they are nevertheless of considerable value. They represent the only statistics from the French 1846–48 expedition, as Guillain

---

22. Loarer noted that soon after his departure, by 1850, all of these Cogan agents had <lied or left, and thus the last remaining British company definitively folded its operations there.

in *Documents sur l'histoire* largely restricted himself to 'general comments' concerning Zanzibar's economy, directing readers to Loarer's report for the details (Guillain 1856: 342-343). They further pre-date by a decade the well-known 1859 Zanzibar returns of English consul Colonel Rigby. What's more, his figures include not only the single port of Zanzibar but also much of the western Indian Ocean. In the table below we have summarized his figures for one key cloth category: American unbleached coarse cotton sheeting (*merikani*), the number one textile import at the time throughout the western Indian Ocean. Loarer specified the American unbleached goods came in two major varieties, one of a 71 cm width, the other a 90 to 91 cm width.

Prices and estimated quantities of American-made unbleached industrial cottons imported into various ports of the western Indian Ocean in 1848 according to Loarer.  
Values in Maria Theresa dollars

Port	Piece of 71 cm x 30 yards		Piece of 90 to 91 cm x 30 yards	
	Av. price	Pieces sold	Av. price	Pieces sold
Zanzibar	\$ 1 6/8	35200	\$ 2 7/10	36500
Comoros	\$ 2	600	\$ 3	1000
Mozambique and dependancies	\$ 1 3/4	4000	\$ 2 3/4	6000
Mombasa, Lamu, Brava	\$ 2	3000	\$ 3 1/8	8000
Berberah, Massoua	\$ 2	3000		
Moka, Aden, Hodeidah, Jeda	\$ 2	5000	\$ 3	15000 [includes Berberah]
Muscat and Persian Gulf ports	\$ 2	10000	\$ 3 1/4	18000
TOTALS		60800 pieces		84500 pieces

Total = 145,300 pieces x 30 yards = 4,359,000 yards

When compared to Guillain's figures for 1841, Loarer's estimates for Zanzibar support trends we have come to expect: the increase of American unbleached cottons and the fall of British-made versions.

Yet, this unbleached American cloth was not the only kind of textile imported. Another valuable contribution of Loarer (like Rigby) was his careful differentiation of each and every kind of cloth entering Zanzibar and neighbouring ports. These included specialty British and French products (bleached cottons, prints, woollens) as well as large quantities of handcrafted textiles from Arabia and India (indigo piece-dyed, 'prints' and 'coloured cloths'). This continuing substantial inflow of Asian products confirms similar earlier observations for Nosy Be, and later tallies for Zanzibar, trends that we have discussed elsewhere (Sanchez, in press). In fact, in terms of value, imports of these 'luxury' cloths appear to have been nearly equal to those of the American coarse plain cottons.

However, it is Loarer's rich qualitative information that particularly draws our attention. Below, we have chosen to reproduce his 3,000-word commentary on American industrially woven unbleached cottons. As several scholars have shown, this cloth took the western Indian Ocean by storm after 1825, largely displacing both Indian handcrafted and British industrial versions.<sup>23</sup> How and why this occurred has been the subject of great debate, both then and now. Loarer's report includes a very convincing and stimulating analysis on the global textile market of the 1840s, a period marked by debates on free trade. He especially points to the American practice of dumping. In the text reproduced below, Loarer argued that the success of *merikani* was due only secondarily to its famous physical properties, e.g. its durability. Its competitiveness was essentially due to its low price: American merchants were willing to sell it at very low margins in order to obtain at a cheap price the return products - ivory, gum copal, hides, tortoise shell, sesame, orchil, etc. - which they had difficulty procuring elsewhere. In essence, the U.S.A. was using cloth as a cheap currency rather than making direct gains on sales. Further, American merchants benefited from delayed payment arrangements with American cloth producers as well as preferential export duties from the U.S. England and France, on the other hand, had less incentive to sell cloth near cost as they could readily acquire tropical goods from captive markets in their existing mercantilist colonies. Acutely aware and accurate concerning economic trends, Loarer was nevertheless optimistic about France's potential ability to compete with America. Prices of raw cotton in France, he

---

23. See amongst others, Sheriff2004; Goswami 2016.

conceded, were indeed higher than those in the U.S. (because of freight rates and taxes), thus raising production costs. But wages in France represented a real comparative advantage, as they were almost three times cheaper than in North-East America, particularly for the labour of women and children who were the main unskilled mill hands producing coarse cottons in Europe.<sup>24</sup>

French industry, however, would wait several decades before seriously pursuing the east African (Madagascar) market. But that is the topic for a future study. For now, wishing to let Loarer's voice and the quality of his economic analysis and reports come forward, and wishing to honour Noël Gueunier's privileging of the primary source, we provide below the relevant passages on unbleached cottons from Loarer's 'Marchandises d'importation propres au commerce de la côte de Zanguébar.'

### *Commerce des Américains Tissus de coton*

*Les tissus de coton écru sont les principaux articles de consommation de l'Afrique orientale ; toutes les populations [277] de l'intérieur recherchent avec avidité les toiles américaines. Deux raisons font la faveur de cet article de préférence à tout autre. Premièrement son bon marché, et, en second lieu, sa bonne qualité.*

*Le bon marché est la clef de toute opération large à la côte orientale d'Afrique. Le nègre consommateur, et, par contre-coup, le caravannier et le négociant, après avoir reconnu à un tissu la couleur et la largeur convenables pour l'usage auquel il est destinés 'enquière, tout d'abord, du nombre de brasses qu'il en aura pour une certaine valeur, et se déterminera toujours en faveur du vendeur, qui, ayant une toile de largeur et de couleur avantageuses, en donnera un plus grand nombre de brasses pour le même prix.*

*Lorsque les américains sont arrivés à la Côte orientale d'Afrique, aucune nation européenne n'avait encore essayé d'opération régulière dans cette*

---

24. Nominal salary in industrial France (1847): 1,89FF; in USA (1850): 5,80FF (using standard exchange rates: 1USD = 5FF) (Margo & Villafior 1987; Chanut, Heffer, Mairesse & Postel-Vinay 1995).

*région où l'on ne voyait que des négriers peu soucieux de la valeur ou des différentes qualités des marchandises.*<sup>25</sup>

*Les cotons de l'Inde étaient seuls en possession des marches ; les Américains ne cherchèrent pas à les imiter, ils présentèrent leurs produits et se fièrent sur le bas prix de leurs tissus pour en établir la vogue. Cette méthode fut bientôt couronnée par les plus grands succès; 235.980 piastres fortes de cotons écrus, vendus dans la seule ville de Zanguébar, témoignent de la bonne direction donnée à ce commerce, qui expédie, en outre, pour à peu près la même somme de cotons dans les autres ports de la Côte orientale d'Afrique et d'Arabie.*

*Le bon marché a été le grand moyen de réussite des Américains, ils se sont toujours bornés à spéculer sur les retours, et pour ruiner toute concurrence, ils ont toujours livré leurs tissus à un taux très rapproché du prix du revient.*

[278] *Le Gouvernement américain, pour faciliter le développement de ce commerce, a admis en franchise, tous les produits de l'Afrique orientale importés directement sur les marchés de l'Union par le pavillon national.*

*Les expéditeurs américains achètent aux fabricants des quantités énormes de coton, en accordant, à ceux-ci seulement, les frais de fabrication et un très léger bénéfice. Ces cotons se fabriquent surtout pendant les mortes saisons dans les ateliers où, dans des circonstances plus favorables, on tisse des toiles d'une qualité bien supérieure. C'est du travail assuré pour une grande quantité d'ouvriers qui, sans cela, chômeraient.*

*Le manufacturier vend ses produits à très longue échéance (à 12 et même 15 mois), et, le navire part. Le but que se proposent les armateurs en prenant des cotons, est de ne pas envoyer de numéraire, qui est très rare, et, qui, du reste, n'offrirait pas l'avantage d'être payable à 12 ou 15 mois. Le coton embarqué de la sorte est donc de l'argent monnayé destiné à l'achat des produits africains, sur lesquels reposent toutes les espérances de profits, et, s'il arrive que l'on réalise un bénéfice quelconque sur la cargaison d'aller, c'est un bonheur inespéré et, qui est accepté, tel quel, avec le plus grand empressement.*

*Ce système a pour soutien la franchise accordée à l'entrée aux Etats Unis, de tous les produits de l'Afrique orientale ; c'est ce qui explique pourquoi, lorsque New York<sup>26</sup> exporte des cuirs bruts, du suif, de l'huile, de*

---

25. American merchants began arriving in Zanzibar in the 1820s, with a Commercial Treaty between the United States and Seyyid Said signed in Zanzibar in 1833 and officially ratified in 1834 (Sheriff 1987: 92-94).

26. As noted, most merchant ships in the eastern Africa trade in fact operated from Salem, Massachusetts.

*la cire, etc. des navires de New York viennent, à la Côte d'Afrique, acheter des peaux, du suif, de l'huile, de la cire, etc., et peut être, si l'on avait, au Havre, des experts, connaissant bien à fond les produits de la Côte orientale d'Afrique les défenseurs de nos traités de commerce et de notre législation douanière seraient-ils très étonnés d'apprendre que le Havre reçoit de New York, par navires [279] américains et comme produits de leur pays, des marchandises venant de Madagascar, Quiloa, Zanguebar, Lamô, Bravah, etc, et qui entrent en France à la faveur du traité de 1822<sup>27</sup>, comme s'ils étaient introduits par navires français.*

*Si les Américains ont des profits à faire faire deux voyages à ces marchandises, il me semble que nous pourrions trouver quelque avantage à aller, nous mêmes, les acheter à la Côte d'Afrique.*

*Beaucoup de voyageurs ont parlé des cotons importés par les navires de l'Union américaine à la Côte d'Afrique, et, chacun a donné son avis. Ils ont tous été unanimes dans leur opinion, cela se comprend, ils se sont tous bornés à copier celui qui, le premier, s'était trompé sur cet article important du commerce africain.*

*Tous disent, sans autre examen, que les Américains fabriquent mieux et à plus bas prix; ils ne donnent pas d'autre explication, et, pareils aux moutons de Panurge, nos fabricans et nos expéditeurs répètent en Coeur: "Nous ne pouvons pas faire concurrence aux Américains, parce que nous ne pouvons pas fabriquer au même prix qu'eux. "*

*J'ai cherché ce qui avait pu donner lieu à une opinion si nettement tranchée, et posée d'une manière si absolue, quel'on n'a pas même daigné en donner l'explication, tant elle paraît sans réplique aux yeux de ceux qui l'ont adoptée.*

*En réalité, je n'en vois qu'une seule à un jugement si terrible ; c'est que la républicaine [sic] américaine produit du coton et que nous n'en produisons pas.*

*Je ne pense pas qu'il y ait d'autre raison à alléguer. Or, tout le monde sait que le coton coûte, en France, à peu près 8 piastres par tonneau de plus qu'aux Etats Unis; nous compterons sur 10 piastres, soit 55 fr. en comptant la piastre pour 5 Fr. 50 c. Cette somme de 55 fr. couvre les frêts, frais, commissions, bénéfices du vendeur, etc.,. Cette [280] concession est très large si l'on considère que les toiles de coton dont je m'occupe sont fabriquées à New York qui est très éloigné des pays de production de la matière première, et que cette matière doit par conséquent supporter, pour y*

---

27. Loarer may perhaps be referring to the Franco-American Treaty that was in fact signed in 1831.

*être transportée, quelques frais qui ne sont pas au dessous de 5 piastres par tonneau de 1000 kilogrammes.*

*J'admettrai cependant que le coton nous coûte par mille kilogrammes 55 fr. de plus qu'en Amérique, car on ne doit pas parler des droits de douane, puisque si le fisc perçoit sur les cotons américains un droit de 22 fr. par 100 kilos, décime compris, il accorde à l'exportation un drawback de 25 fr. par 100 kilogrammes de tissus expédiés à l'étranger.*

*Le coton revenant à 55 f. par 100 kilogrammes plus cher en France qu'en Amérique le kilogramme nous reviendra donc à 5 centimes  $\frac{1}{2}$  plus cher qu'aux fabricants de New York. Voilà donc une pièce de 27 mètres de toile de coton écri pesant 4 k 239 grammes, ce qui représente 4 k 500 grammes de coton brut, nous coutant 25 centimes de plus qu'à l'industriel américain.*

*Vingt cinq centimes, c'est énorme sans doute sur une valeur de 8 à 9 francs, mais il n'y a pas là de quoi justifier l'anathème lancé contre toute tentative de notre filature, bien plus, je vais essayer de prouver que malgré cette effrayante différence du prix de revient d'un kilogramme de coton aux Etats Unis et en France, nous pouvons encore lutter avec avantage, pourvu toutefois que nos fabricants soient aussi modestes que ceux du Massachusetts.*

*Aux Etats Unis la journée d'un ouvrier est d'un dollar (5 f. 40 c.) par jour; dans les filatures en France elle est de 2 f. 50 c. Les femmes et les enfants sont payé dans les deux pays suivant les mêmes proportions. Je crois que [281] cette différence dans les salaires doit peser quelque peu dans la balance, en notre faveur. Si les américains ont la matière première à plus bas prix, la main d'oeuvre coûte beaucoup plus cher. Leur industrie n'est pas plus avancée que la nôtre. Je ne pense pas qu'il se trouve un français disposé à faire un pareil aveu, mais pourquoi alors ne pouvons nous fabriquer les mêmes tissus que les américains à un prix à peu près égal ?*

*Les Anglais m'ont fourni une autre objection dont j'ai fait déjà raison en parlant du commerce général sous les divers pavillons. La maison Hunt<sup>28</sup>, et après elle la maison Coghen<sup>29</sup> Rabat et Cie. ont essayé de faire fabriquer des*

---

28. According to Gwyn Campell, the firm of 'Newman, Hunt, Christopher & Co. started operations in Zanzibar following the end of the East India Company monopoly in 1833, but in 1837-38 was largely squeezed out of Zanaibar trade by the virtual monopoly obtained there from 1837-41 by Salem merchants; and ceased operations there in the early 1840s' (Campbell 2012: 840).

29. 'Coghen' is the British finn Rohart Cogan and Co. Nwuila explains that 'Robert Cogan and Co., secured concessions from [Seyyid] Said to manufacture sugar and exploit the guano deposits on Latham Island, a little island about thirty miles south of Zanzibar', but largely closed operations after 1847 leaving no other British mercantile operations (Nwulia 1975).

*toiles écruées pareilles à celles des américains ; ils n'ont pas réussi pour deux causes capitales.*

*1. M.M. Hunt et Coghen, en faisant des expéditions de toiles de coton à la côte orientale d'Afrique avaient pour but principal de gagner beaucoup sur ces tissus. L'Angleterre ne peut pas, comme les Etats Unis, comme la France, demander à 'Zanguebar son ivoire, ses gommés, son girofle, car vingt établissemens à la côte occidentale d'Afrique lui donnent des gommés, de l'ivoire ; ses colonies des Indes orientales et occidentales lui donnent des giroffles, des cafés; sa colonie de Sidney lui expédie déjà de très grandes quantités de gommés etc. En un mot l'Angleterre a des engagements graves contractés envers toutes ses colonies. Celle du Cap de Bonne espérance en particulier, contrée aussi vaste que riche, force la métropole à repousser tous les produits africains qui ne sortent pas de ses colonies. Les Anglais sont obligés de chercher partout des acheteurs et ne peuvent pas toujours recevoir des matières premières quelconques en paiement des produits de leurs manufactures. Dès qu'ils ne trouvent plus à placer leurs marchandises avec avantage immédiat ils se retirent.*

*[282] C'est ce qu'ont fait M.M. Hunt et Coghen, et pour se consoler, ils ont dit aussi qu'ils ne pouvaient pas fabriquer comme les américains. On disait aussi à ce propos que le coton lorsqu'il avait été pressé dans les balles perdait son velouté, sa souplesse et n'était plus propre à la fabrication d'un tissu analogue à celui des Américains. Mais M.M. Coghen et Cie. savaient fort bien que le coton aux Etats-Unis est transporté en balles pareilles à celles que nous recevons en France, et certes les filateurs de New York ne font pas venir le coton avec lequel ils font ces toiles, dans des emballages spéciaux<sup>30</sup>. Où en serions-nous si cette allégation était exacte ? Ce qui aurait bien pour une toile grossière serait encore plus à redouter pour ces mousselines et ces percales si légères et si belles que nous fabriquons si bien. Il n'y aurait à souffrir de l'emballage que le coton qui sert à fabriquer de la toile à 30 centimes le mètre. Une pareille raison n'a pas besoin d'autre réfutation. Les Anglais se sont retirés du commerce des Hammi<sup>31</sup> à la côte d'Afrique parce qu'on ne gagne pas assez directement sur cet article, parce qu'ils ne voulaient pas et ne pouvaient pas suivre la marche des Américains en spéculant sur les retours et non parce qu'ils n'avaient à leur disposition qu'une matière première détériorée et coûtant trop cher.*

---

30. Here Loarer seems unaware that the cloth was manufactured not in New York, but in Massachusetts, although this does not detract from his argument, as the cotton plantations of the Deep South were even more distant from New England.

31. *Hami* was the older term for unbleached cotton, apparently of Gujarati origins.

*Si les Anglais ne peuvent pas accepter les produits de l'Afrique orientale, nous ne sommes pas dans le même cas. Souvenons-nous seulement que les Américains se servent de cotons comme de piastres, et fondent leurs espérances principalement sur les retours. Les produits africains ne sont pas de nature à être repoussés de nos marchés ; j'ai déjà démontré que nous pouvons aspirer à fabriquer à aussi bas prix que les Etats-Unis. Il ne nous reste plus, pour avoir accès dans le mouvement commercial de l'Afrique [283] orientale qu'à :*

- 1. Nous appliquer à fabriquer des objets convenables.*
- 2. Pouvoir comme les américains recevoir avec avantage les productions africaines.*

*Ce dernier résultat sera bientôt atteint si l'on peut modifier d'une manière convenable le tarif des douanes en ce qui concerne les matières premières que nous tirerions de ces contrées. J'ai indiqué les modifications urgentes à la fin du chapitre traitant des marchandises d'exportation. Je vais passer à l'examen des divers objets manufacturés consommés dans ces régions.*

### ***Tissus de coton, écrus, américains***

*Avant d'exposer les détails des tissus de teinte espèce, je dois donner un avis important :*

*Dans la confection des balles on ne doit s'attacher qu'à deux choses :*

- 1. L'exactitude de l'aunage et des plis qui devront être faits par yard de 90 et mieux encore de 91 centimètres bien régulièrement.*
- 2. La coupe des pièces absolument comme font les Américains, les Anglais ou les Indiens ; indication que je ne manque jamais de donner dans le plus grand détail.*

*Je ne néglige pas non plus d'avertir quand on peut adopter une coupe plus favorable ou lorsque la coupe est insignifiante, mais dans aucun cas on ne devra s'écarter de pliage au yard de 90 ou 91 centimètres.*

*Quant à l'emballage et au nombre de pièces à mettre dans une balle, il est inutile de s'y astreindre ; la facilité de l'animage à bord, devra seule guider pour ces détails. Les marchands de Zanguébar sont trop éclairés pour s'arrêter à la forme ou à la qualité d'un emballage ; il est même*

[284] inutile d'essayer la contrefaçon; ils savent regarder et juger et ne se laissent pas diriger par les traditions défectueuses, le plus souvent.<sup>32</sup>

Les Américains tirent de l'Afrique Orientale, de la Mer Rouge et du Golfe Persique pour près de 1,700,000 piastres de matières premières et en soldent les 9 dixièmes avec ce coton grossier connu des naturels sous le nom de Hammi. Deux qualités de cette toile, se placent toujours bien.

1. Coton écriu étroit (Echantillon no. 1) Largeur 0 m. 71 c.: Cette toile arrive à la Côte orientale par coupons de 40 yards (36 mètres). Cette longueur est indispensable.

Les natifs en font 8 Simbons<sup>33</sup> de 5 yards l'un. On ne tiendrait aucun compte de ce qu'il y aurait en plus dans la pièce et l'on refuserait celles qui ne seraient pas complètes. Par une anomalie inexplicable, on entend par pièce de coton étroit, dans le commerce de la Côte, trente de ces 40 yards, c'est-à-dire 27 mètres et c'est par 27 mètres que se vend cet article. Mais qu'on se le rappelle bien, il ne faut jamais couper, on doit toujours livrer les 40 yards quoique l'on vende par 30 yards.

Les 30 yards de coton étroit se vendent à 'Zanguebar au plus bas prix 1 \$ 5/8 et au plus haut prix 1 \$ 7/8. Le prix ordinaire est 1 \$ 6/8.

Ce coton est introduit par les Américains en balles de 20 coupons de 40 yards, recouvertes d'une toile grossière en coton très-inférieur écriu et quelquefois les balles sont maintenues par deux feuillards de fer, le plus souvent par des cordes. En supposant douze navires apportant régulièrement [285] chaque mois une quantité pareille de cette toile à 'Zanguebar ; on peut être assuré que chaque navire en vendra très rapidement 100 balles en huit jours. C'est la circonstance la plus défavorable pour cet article, car si on arrivait sur la place de 'Zanguebar dans un moment où cette toile manquerait, on en placerait en quelques jours trois à quatre cent balles.

On doit considérer 1 \$ 6/8 comme le cours normal de cet article. 30 yards<sup>34</sup> (27 mètres) de cette toile pèsent 9 k. 150 grammes, la toile est ployée par yards de 90 centimètres. Il ne faudrait pas s'écarter de cette dimension.

Les marchands ne tiendraient aucun compte d'un pliage plus grand, et refuseraient obstinément tout ce qui serait plié plus petit.

---

32. One might read between the lines a comparison to the supposedly more credulous consumers in West Africa or in Madagascar.

33. Here Loarer employs the Malagasy term *simbo*, used especially on the island's east coast to indicate a body wrapper garment (i.e. sarong).

34. Here Loarer contradicts himself on the imperial equivalent of 27 metres; it is correctly 30 yards.

*En 1848, les Américains ont vendu 35.200 pièces de compte à 30 yards de coton étroit valant 63.360\$, ce qui établit le prix à 1 \$ 80 les 30 yards.*

Les quantités que je viens d'indiquer ci-dessus, sont vendues sur le seul marché de Zanguebar. En outre les navires de cette nation placent cet article dans les ports suivants.

*Bali - Bombetouk - Mazangï - Nossibé, 3500 pièces, au prix moyen de 2 \$ les trente yards ;*

*Mayotte -Anjouan - Commore. 600 pièces à 2\$ les 30 yards.*

*Mozambique et dépendances, principalement.*

*Quintangogna et Oibo 4000 pièces au prix moyen de 1\$  $\frac{3}{4}$ .*

*Mombas, Lamô, Bravah, 3000 pièces à 2 \$ les 30 yards.*

*Berberah, Massouah: 3000 pièces à 2\$ les 30 yards.*

*[286] Moka, Aden, Hodeidah, Djedda; 5000 pièces à 2 \$ les 30 yards.*

*Mascate et tous les ports du Golfe persique; 10.000 pièces à 2 \$ les 30 yards.*

*'Zanguebar distribue les 35.200 pièces que son commerce reçoit directement dans les ports de Tongui, M'gar, Lindy, Quiloa, Qualey, Bouramadji, Bonagamoïo, Momfia, Pemba, Pangany, Mombas, Lamô-Bravah et M' Kellah.<sup>35</sup>*

*Il s'en consomme aussi une assez forte quantité dans l'île de Zanguebar.*

*2. Coton écri large (Echantillon No. 2) Largeur O 90 à Om. 92 c.*

*Cette deuxième qualité de coton américain est d'une trame un peu plus compacte, c'est le principal du commerce de l'Afrique Orientale.*

*Les pièces sont de longueur diverse, cependant elles ne varient guère qu'entre 29 et 32 yards. Dans le commerce en gros, on vend par trente mètres en tenant compte de l'aunage de chacune des pièces. Trente mètres sont donc pour ce tissu comme pour le coton étroit une unité de compte invariable et sur laquelle se basent tous les marchés.*

*La balle de coton large contient 25 pièces de 30 yards en tenant compte des variations de longueur de chaque pièce. En un mot, chaque balle contient 750 yards de coton large.*

*On a vendu sur le marché de 'Zanguebar seulement en 1848, 36.500 pièces de cette toile au prix de 2 \$ 70 les 30 yards (27 m.).*

*On n'a jamais vu vendre cette marchandise au dessous de 2 \$  $\frac{1}{4}$ ; Le prix ordinaire est 2 piastres 5 à 6/8. On a souvent vendu 3 \$ et quelquefois 3  $\frac{1}{4}$  mais c'est rare. On vendra facilement 200 balles de cette toile par mois dans*

---

35. Modern spellings Tanga, Lindy, Kilwa, Qualey, Bouramadji, Bagamoyo, Momfia, Pemba, Pangani, Mombasa, Lamu, Brava, M' Kellah, Majunga, Nosy Be. M'gar is presumably Madagascar.

*circonstances les plus [287] défavorables au prix de 2 \$ ½. C'est sur ce chiffre qu'il faut compter.*

*Cette toile est ployée au yard de 90 centimètres. Il faut être très scrupuleux dans le pliage, car les Banians et Lascars<sup>36</sup> sont très minutieux dans leurs vérifications.*

*Une fois la confiance établie, les affaires se feront très rondement; ainsi maintenant les marchands de Zanguebar acceptent les factures de la maison Paingrée<sup>37</sup> sans aucune difficulté.*

*Cette toile est plus soignée et plus forte que le coton étroit, le poids des 30 yards (27 mètres) est de 4 kg. 239 gr.*

*La balle de coton large est exactement de la même nature que celle du coton étroit. 25 pièces mesurant 750 yards en 25 coupons à peu près égaux sont recouvertes d'une toile grossière de coton écru très bien cousue et maintenue au moyen de cordes ou de feuillards de fer.*

*On s'assurerait une véritable supériorité si l'on pouvait livrer des pièces ayant exactement 30 yards ou mieux 30 yards et 3 à 4 centimètres, à condition toutefois que l'on ne tiendrait pas compte de cette différence.*

*Zanguebar distribue les 63.000 pièces de coton américain que son commerce reçoit directement des Etats-Unis, dans les ports suivants que je classe ici par ordre en raison de leur importance pour les débouchés de cet article.*

*Pangany, Bourramadji, Bonagamaïo, Quiloa, Qualey, Tongui, Lindy, Mombas, les M'gao, Bravah, Mogdisho, Pemba, M'Kellah, Momfia, - non compris ce qu'elle retient pour la consommation de ses 100,000 habitants.*

*Les Américains vendent directement dans les ports suivants :*

*Mozambique, Quintagogna, Oibo, 6000 pièces à 2 \$ ¾.*

*[288] Bali- bombetouek, Muzangai, Nossibé 5000 pièces à 3\$*

*Les îles Comores ... .. 1000 do. 3\$*

*de Mombas à Bravah ..... 8000 do. 3 \$ 1/8*

*La Mer Rouge, Berberah et al ..... 15.000 pièces à 3 \$*

*Le Golfe Persique..... 18.000 do. 3 \$ ¼*

*On trouvera au reste les détails sur chacun des ports que j'ai visités, dans la partie de ce mémoire qui parle de chaque ville commerçante en particulier.*

---

36. The term 'Banian' was a catch-all term used by Euro-Americans to designate Indian merchants, usually Hindu, in the western Indian Ocean. By 'Lascar' (askari) Loarer designates the soldiers of the Zanzibar sultanate.

37. On the American firm of David Pingree, see Nwulia (1975: 99) and Sheriff (1987: 97, 37).

*Rien ne ne m'aurait été plus facile, au lieu de donner des nombres ronds de milliers de pièces, d'y ajouter quelques centaines ou dizaines et même des unités, cela aurait pu donner à ce travail une apparence de sévérité qui aurait pu frapper quelques personnes trop crédules.<sup>38</sup> Mais, je crois qu'en ne donnant que des chiffres approximatifs, je serai approuvé par les personnes qui apprécieront les difficultés que j'ai dû éprouver pour me procurer même ces approximations.*

*Je n'ai pas, comme d'autres plus heureux, l'emploi de copier textuellement les travaux de quelqu'autre voyageur plus ou moins exact.*

### **Published works by Édouard Loarer**

- *Rapport commercial sur la Côte Orientale de l'Afrique*, par M. Loarer, capitaine au long cours, délégué du Ministère de l'agriculture et du commerce dans l'exploration faite par le capitaine Guillain, commandant le Ducouëdic 1846-1849, Paris, Ministère de l'Agriculture et du Commerce, 1851, 247 p.
- 'L'île de Zanzibar', *Revue de l'Orient*, t. 9, 1851, 290-299.
- 'Commerce de Mozambique', *Revue de l'Orient*, t. 10, 1851, 1-12.
- 'Notes on Zanguebar', *Madras Journal of Literature and Sciences*, No 11, May 1861, 76-93.
- *L'Himalaya, ses productions naturelles, culture du thé dans l'Inde*, Paris, Impr. Martinet, 1868, 62 p.
- 'L'invasion anglaise et le comité de défense des ports de la Manche. Réponse dédiée aux marins et aux ingénieurs français', Paris, Impr. Chaix, 1870, 32 p.
- *Le Phylloxera, puceron de la vigne. Origine, introduction en France, ses dégâts, étude des moyens essayés pour arrêter ses ravages. Description d'un procédé infailible pour le détruire*, avec planches, par Edouard Loarer, délégué du ministère du commerce pour l'exploration de la côte orientale d'Afrique et de Madagascar, Paris, Calmann Lévy, 1872, 29 p.

---

38. As noted, this slight is likely aimed at Guillain and his very precise import figures for Nosy Be (Guillain 1843).

## References

- BARTHE C. & J. MONNIER  
2007 *Camera Obscura : Premiers portraits au daguerréotype 1841-1851*, Paris, Eds. Nicolas Chaudun et Musée du Quai Branly.
- BENNETT N.R.  
1973 'France and Zanzibar, 1844 to the 1860s', *The International Journal of African Historical Studies*, vol. 6, 4, 602-632.
- BOUËT-WILLAUMEZ E.  
1848 *Commerce et traite des noirs aux côtes occidentales d'Afrique*, Paris, Impr. Nationale.  
1850 *Campagne aux côtes occidentales d'Afrique*, Paris, Impr. de Paul Dupont.
- BURTON R.F.  
1860 *The Lake Regions of Central Africa*, New York, Harper and Brothers.  
1872 *Zanzibar: City, Island, and Coast*, vol. 1, London, Tinsley Brothers.
- CAMPBELL G.  
2012 *David Griffiths and the Missionary 'History of Madagascar'*, Brill.
- CHANUT J.-M., J. HEFFER, J. MAIRESSE & G. POSTEL-VINAY  
1995 'Les disparités de salaires en France au xixe siècle', *Histoire & Mesure*, vol. 10, 3-4, 381-409.
- FEE S.  
In press 'Filling hearts with joy: handcrafted 'Indian textiles' exports to central eastern Africa in the nineteenth century', in: E. Alpers and C. Goswami (eds.), *Trans-regional trade and traders: situating Gujarat in the Indian Ocean from early times to c. 1900*, Oxford University Press.
- GERAUD J.-F.  
2004 'Dans le sud-ouest de l'océan Indien: Madagascar, Nossi-Bé, Mayotte, la recherche d'un port de substitution à Bourbon (fin du XVIII<sup>e</sup> siècle-1850)', *Revue historique des Mascareignes (Association historique internationale de l'océan Indien, AHIOI)*, 5, *Ports et voyages dans le sud-ouest de l'océan Indien xvlf-xx' siècles*, 33-52.

GOSWAMIC.

- 2016 *Globalization before its Time: The Gujarati Merchants from Kachchh*, Portfolio Penguin.

GUEUNIER N.J.

- 1994 'Une copie de la lettre de Tsiomeko, reine des Sakalava, à Louis-Philippe, roi des Français (1840)', *Omalý sy Anio* (Antananarivo), 33-36, 513-531.

GUILLAIN C.

- 1843 'Commerce de Nossi-bé et de la côte ouest de Madagascar,' *Revue Coloniale*, tome 1, juil.-déc., 245-280.
- 1856 *Documents sur l'histoire, la géographie et le commerce de la côte orientale de l'Afrique orientale*, Paris, éd. Arthus Bertrand. 1<sup>re</sup> partie en 1 vol. : *Exposé critique des diverses notions acquises sur l'Afrique orientale depuis les temps les plus reculés jusqu'à nos jours*; 2<sup>e</sup> partie en 2 vol. : *Voyage d'exploration à la côte orientale d'Afrique exécuté pendant les années 1846, 1847, 1848 par le brick le Ducouëdi*.

MARGO R.A. & G.C. VILLAFLOR

- 1987 'The Growth of Wages in Antebellum America: New Evidence', *Journal of Economic History*, vol. XLVII, 4, dec., 873-895.

NWULIA M.D.E.

- 1975 *Britain and Slavery in East Africa*, Boulder, Lynne Rienner Publishers.

PRESTHOLDT J.

- 2004 'On the global repercussions of Eastern African consumerism', *The American Historical Review*, vol. 109, 3, 755-781.

REUILLARD M.

- 1995 *Les Saint-Simoniens et la tentation colonial : les explorations africaines et le gouvernement néo-calédonien de Charles Guillain*, Paris, L'Harmattan.

SANCHEZ S.F.

- 2009 'Plans de colonisation, idées chimériques? Nosy Be et Mayotte dans les projets français d'expansion dans l'océan Indien occidental et vers Madagascar (1839-1857)', in: N. Dodille (dir.), *Idées et représentations coloniales dans l'océan Indien du XVIII<sup>e</sup> au XX<sup>e</sup> siècles*, Paris, Presses de l'université Paris-Sorbonne, 167-198.

2013 *Le long Xlx' siècle de Nosy Be et de la baie d'Ampasindava (Nord-Ouest de Madagascar). Dynamiques malgaches et mondialisations dans un comptoir du Sud-Ouest de l'océan Indien*, thèse, Université Paris Diderot - Paris 7.

In press 'Complex strands: changing textile trades in Western Madagascar and the Mozambique Channel in the Nineteenth Century, Evidence from Nosy Be island', *Textile History*.

SCHNAPPER B.

1961 *La politique et le commerce dans le golfe de Guinée de 1838 à 1871*, Paris, Mouton & Co.

SHERIFF A.

1987 *Slaves, Spices and Ivory in 'Zanzibar*, London, James Currey.

'Famille Souahéli', in *Album Guillain*, pl. 31



S. FEE & S.F. SANCHEZ

"Départ de notre caravane pour Guelédi"



"Vue de la ville de Mombase"

